

**tip-top**

**Chem.  
Reinigung**

Hannover-Herrenhausen

Vinnhorster Weg 13 · Tel. 796055

Spez. Reinigung · Vorteilreinigung · Hemden- + Kitteldienst  
Gardinen · Stores · Teppiche · Schneiderreparaturen  
Kunststopfen

**wäsche  
dienst**

**Fertigwäsche  
Naßwäsche  
Trockenwäsche  
Haushaltswäsche**

**Ihr Nachbar in Herrenhausen/Stöcken**

**Filialen:** (Fabrik) Vinnhorster Weg 13, Telefon 796055  
Haltenhoffstr./Ecke Weirauchstr. 1  
mit **Münzreinigung, 4 kg 8,- DM**

Herrenhäuser Straße 79

Stöckener Straße/Northeimer Wende 9  
Tel. 796055

Stöckener Straße 121 gegenüber dem  
2. Eingang Friedhof Stöcken

Harzburger Straße, im Hochhaus  
Telefon 796055

**Annahmestellen:** Mönkeberg, Alte Herrenhäuser Str. 45  
Telefon 793721

*Turnverein*

H 5679 F



**MÄNNER-TURNVEREIN HERRENHAUSEN**

gegr. 1893 e. V.

**Der MTVer**



**VEREINSNACHRICHTEN**

Nr. 4  
15. Jahrgang  
Juli - August 1973

Geräteturnen, Bodenturnen, Gymnastik,  
Leichtathletik, Handball, Faustball, Prellball,  
Korbball, Tischtennis, Volkstanz

# Herrenhäuser



*die Spitzenbiere*

• 100 Jahre •



## Jürgen Schlierf

Heizungsanlagen aller Art  
Sanitäre Anlagen, Klima-  
anlagen, Berechnungen  
Planungen  
Schwimmbadbeheizungen  
Öl- und Gasbrenner-  
Kundendienst  
Reparatur-Schnelldienst  
Beste handwerkliche  
Ausführung zu  
angemessenen Preisen!  
Ich freue mich auf  
Ihren Anruf

**Heizungs- und  
Lüftungs-  
baumeister  
Herrenhausen  
Im Heckenweg 2  
Telefon 791339**

MTV HERRENHAUSEN gegr. 1893 e.V.

Sportplatz und Vereinsheim: Han.-Herrenhausen, Am Großen Garten 3, Ruf 794900  
Turnhallen in den Schulen: Meldastr.; Wendlandstr.; Goetheschule, Franziusweg;  
Anne-Frank Schule, Eichsfelder Str.; Haltenhoffstr./Auf dem Loh

Konten: Sparkasse der Landeshauptstadt Hannover, Zweigstelle Meldaustraße  
Girokonto: 272 647 · Postscheck: Hannover 917 12-306

Diese Nachrichten erscheinen in jedem 2. Monat; Bezugs- und Zustellgebühr  
sind im Mitgliedsbeitrag enthalten.

## Förderkreis-Mitglieder

Wir danken den im ersten Halbjahr 1973 eingetretenen Förderkreis-Mitgliedern  
herzlich für ihre Bereitschaft und hoffen, daß sich dieser Kreis vergrößern möge.  
Es sind unsere Mitglieder: Hermann Fritsch, Gustav Reichel, Günter Schwäger-  
mann, Herbert Riesle, Ludwig Röttger, Frank Hapke (Nacke).

## Zugänge:

Hannelore Maier, Renate Pausch, Marco-R. Fricke, Gerd Reichel, Sigrun Sauer,  
Silke Sauer, Ingrid Sauer, Reinhard Sauer, Joachim Lampe, Ingrid Lampe, Mar-  
tin-N. Lampe, Ingrid Suthoff, Günter Helmke, Brigitte Helmke, Hannelore Mischke,  
Eva Wiederhöft, Christa Schmidt, Wolfgang Everts, Heinz Speckmann, Sigrid  
Froese, Andreas Bernhardt, Kathi Kipfer, Beatrix von Daacke, Dagmar Mischke,  
Antje Pape, Marion Laqua, Andrea Pröger, Britta Maier, Antje Linnenbrink, Peter  
Ehlers, Frank Burmeister, Matthias Buchwald, Stefan Spindler, Gudrun Tschekne,  
Ines Löffler, Steffen Borchert, Sabine Schädel, Petra Heider, Anneliese Jung, Antje  
Becher, Peter Becher, Almut Schmidt-Mohrmann, Michael Demandt, Heinz Bro-  
dehser, Helene Brodehser, Michael Nickel, Rolf Abel.

Allen Mitgliedern, die in den Monaten Juli/August Geburtstag hatten unsere  
herzlichsten Glückwünsche.

Herrn Manfred Peix und seiner Ehefrau Sabine, geb. Quandt, die herzlichsten  
Glückwünsche zur Vermählung am 18. 8. 73.

## Gustav Fokke

Med.-orthopäd. Fußpflege

Hannover - Herrenhausen Alte Herrenhäuser Straße 46 · Ruf: 793390

## 1973 - Bilanz nach sechs Monaten

Schon recht früh kann in diesem Jahr ein erster Rückblick auf die Sommersaison getan werden. Große Ereignisse liegen in allen Abteilungen bereits hinter uns.

Die erste Herrenmannschaft hat im Feldhandball bereits Mitte Juli die Saison abgeschlossen. In großer Aufmachung berichtete die Presse über den spannenden Zweikampf zwischen dem TV Grambke und unserem MTV. Wiederholt gab es einen Wechsel an der Tabellenspitze. Am Ende aber hatten die Bremer Vorstädter die Nase vorn, und der MTV mußte sich zum dritten Male mit der Vizemeisterschaft begnügen. Doch auch dieser Erfolg verdient Anerkennung und herzliche Gratulation von Seiten des Vereins und des Vorstandes. Inzwischen sind bereits die Weichen für die nächste Hallensaison gestellt. Mit Optimismus und einigen Neuzugängen soll ein neuer und diesmal hoffentlich erfolgreicher Anlauf in Richtung höhere Spielklasse unternommen werden.

Die zweite Herren und die Damenmannschaft spielen in ihren Klassen mit und hoffen, daß sie in den nächsten Jahren durch einige Jugendliche verstärkt werden. Nur erfreuliche Nachrichten kommen aus der Jugend- und Schülerabteilung. Die Jungmädchen nehmen mit zwei Mannschaften an der Puktrunde teil. Die 1. Mannschaft verpaßte nur knapp den Gewinn der Kreismeisterschaft. Sie gewann aber das sehr gut besetzte Jubiläumsturnier des MTVH.

Die männliche A- und B-Jugend hat einige Neuzugänge zu verzeichnen und macht sehr gute Fortschritte. Jeder konnte sich bei unserem Turnier davon überzeugen. Die Schüler und Schülerinnen sind durch eine erfolgreiche Werbekampagne vor allem zahlenmäßig sehr verstärkt worden. Die Mädchen und Jungen spielen mit großer Begeisterung und mit zum Teil sehr guten Erfolgen in den Punktrunden mit.

Wenn von der Handballabteilung berichtet wird, so dürfen nicht die drei Jubiläumsturniere unerwähnt bleiben. Mit viel Fleiß und einer Menge Idealismus wurden diese drei Turniere hervorragend organisiert und abgewickelt. Eine erstklassige Besetzung, viel Resonanz bei den Herrenhäusern und prächtiges Wetter ließen die Veranstaltung zu einer echten Werbung für den Handballsport werden. Ergebnisse und Organisation sind in der Tagespresse berichtet und gewürdigt worden. Auch von dieser Stelle den Verantwortlichen ein herzliches Dankeschön für ihren selbstlosen Einsatz.

Die Leichtathleten haben mit den „Deutschen“ und den Landesmeisterschaften ihre Höhepunkte hinter sich. Der Abteilungsleiter wird in der nächsten Ausgabe des MTVer darüber berichten. Erfreulich ist auch bei dieser Abteilung, daß Schüler und Jugendliche immer stärker werden und bei Meisterschaften immer bessere Erfolge erzielen.

Von den Turnern wird der Höhepunkt des Jahres ebenfalls in der nächsten Vereinszeitung kommentiert werden. Die vollständigen Ergebnislisten vom Deutschen Turnfest in Stuttgart lagen nämlich bis Redaktionsschluß noch nicht vor.

Die offizielle Punktssaison der Tennisabteilung ist Mitte Juli zu Ende gegangen. Erwartungsgemäß haben die spielerischen Mittel unserer Mannschaft noch nicht ausgereicht, um andere Clubs zu schlagen. Der enorme Zugang von jungen Spie-

---

**Warst du schon bei unseren Inserenten?**

---

**Ihr Berater in Grabmalfragen**

**KARL NACKE**

Inh. F. Hapke, Steinmetzmeister

Stein- und Bildhauerei - Grabmalwerkstätten

**3 HANNOVER-HERRENHAUSEN**

Fuhsestraße 4 (Am Stöckener Friedhof) - Tel. 79 24 96

Lieferung nach allen Friedhöfen

## Fahrschule Herrenhausen

Hans Georg Krautz · Alte Herrenhäuser Straße 28

Unterricht montags 19 Uhr · Anmeldung täglich ab 18 Uhr  
in der Wohnung im Hause, 3. Etage · VW und Opel

## GERHARD TENNE · Trinkhalle

3 Hannover-Herrenhausen, Herrenhäuser Straße 116, Telefon 751916

Getränke, Tabakwaren, Spirituosen und **Imbiß**, Zeitschriften und Illustrierte

Geöffnet von 6.00-21.00, Sonntags von 10.00-19.00 Uhr.

Mittagspause von 13.00-15.00 Uhr. Dienstags geschlossen.

## Ihr Fachgeschäft für

Haus- und Küchengeräte, Glas, Porzellan,  
Geschenkartikel, Eisenwaren, Werkzeuge  
aller Art, Artikel für Innendekoration

**Hans Heinritz** Herrenhäuser Straße 64 · Ruf 794397

lern und Spielerinnen läßt jedoch hoffen, daß die im nächsten Jahr zu bildende Herren- und Damenmannschaft mit anderen Vereinen konkurrieren kann. Sicher wird auch die Verpflichtung eines hochqualifizierten Trainers, der seine Arbeit im Verein bereits aufgenommen hat, die Spielstärke unserer besten Spieler verbessern. Vielleicht können wir schon Anfang September ein höheres Niveau feststellen, wenn auf unseren Plätzen das diesjährige Ranglistenturnier für Damen und Herren ausgetragen wird. Eine Teilnehmerliste liegt im Vereinslokal aus. Bis zum 25. 8. können sich diejenigen melden, die an der Vereinsmeisterschaft teilnehmen möchten. Die Abteilungsleiter würden sich sicher freuen, wenn viele Mitglieder den „Mut“ hätten, ihre Fortschritte zu zeigen.

Der Mitgliederzuwachs der Tennisabteilung war bis Anfang Juli derart stark, daß jetzt nur noch eine Aufnahme unter erheblich erschwerten Bedingungen möglich ist.

Der weitere Ausbau unserer neuen Platzanlagen ist in den letzten Wochen und Monaten erfreulich zügig vorangegangen. Wahrscheinlich werden im Herbst die meisten Plätze fertiggestellt sein, so daß wir im kommenden Jahr über ein vorbildlich ausgebautes Gelände verfügen können. Dann wird es Sache der Mitglieder sein, was aus dieser Anlage wird. — Jeder sollte sich bemühen, schon jetzt auf pflegliche Behandlung hinzuwirken. Dann kann verhindert werden, daß ein erheblicher Teil der Beiträge für Reparaturen ausgegeben werden muß.

H. B.

## LEICHTATHLETIK

### 4. Bezirksmeistertitel für unsere B-Jugend

Viel erfreuliches gibt es von unseren B-Jugendlichen zu berichten, deshalb soll in dieser Ausgabe zuerst von ihnen gesprochen werden. Insgesamt erzielten sie 4 Bezirksmeistertitel und belegten weitere gute Plätze bei den Meisterschaften.

Bei den Bezirksmeisterschaften der männlichen Jugend A am 27. 5. in Misburg konnten unsere B-Jugendlichen die ersten 4 Plätze im Stabhochsprung erreichen. Dabei zeichnete sich wieder einmal Frank Fraatz aus, der technisch fast perfekt ausgezeichnete 3,20 m übersprang und damit sicher seinen ersten Bezirksmeistertitel errang. Den 2. Platz belegte Jörg Bartholdt vor Matthias Weiß und Detlef Reimchen. Im 400 m-Hürdenlauf platzierten sich Rainer Algermissen und Ulf Baxmann in 64,7 und 67,3 sek. auf Platz 3 und 5.

Bei den Bezirks-Mehrkampfmeisterschaften der männlichen Jugend A und B stellten wir mit 16 Aktiven überraschend das stärkste Teilnehmerfeld. Für viele unserer Jugendlichen war es der erste Mehrkampf, um so erfreulicher, daß alle diesen Wettkampf mit großem Einsatz beendeten. Unsere B-Jugend, die auf den verletzten Jörg Bartholdt verzichten mußte, erfüllten ihre Erwartungen. In der Einzelwertung im Achtkampf gewann Matthias Weiß mit 3768 P. Die Mannschaftswertung mit Weiß, Detlef Reimchen und Thomas Herrmann ging ebenfalls an den MTV. Dabei erzielte M. Weiß im Stabhoch die beste Leistung, als er 3,10 m übersprang. Im Mannschaftsfünfkampf wurde hinter dem LAZ Han.-Land der 2. Platz erkämpft, während die 2. Mannschaft den 5. Platz belegte. Erfolgreich für die 1. Mannschaft waren: Weiß, Funke, Fraatz, Reimchen und Herrmann, für die II. Mannschaft: Jürries, Polle, Rüter, Karsch und Hinz.

Dank und Anerkennung gilt auch der männlichen Jugend A, die jeweils einen 2. Platz im Mannschafts Fünf- und Zehnkampf erreichte. Auch hier wurde im Stabhoch durch Ulf Baxmann ohne Training mit 2,70 m eine gute Leistung erreicht. Im abschließenden 1000 m-Lauf erzielten Baxmann mit 2:48,0 min. und Kühn mit 2:49,5 min. die schnellste Zeit. In der A-Jugend starteten: Baxmann, Algermissen,

# Herrenkleidung



NORD- UWESTDEUTSCHLANDS GRÖSSTES SPEZIALHAUS

HANNOVER - GR.-PACKHOF - ECKE HEILIGERSTR.

Kühn, Mehrmann und Scharnhorst. Leider lagen bis zu diesem Bericht die Einzelergebnisse des Bezirks Hannover wegen Vorbereitungen der Deutschen Mehrkampfmeisterschaften noch nicht vor.

Bei den Bezirkmeisterschaften der männlichen Jugend B am 24. 6. in Hameln gab es einen sicheren Doppelerfolg unserer jungen Nachwuchsstabhochspringer. Mit 3,30 m verbesserte sich Matthias Weiß um 20 cm und gewann seinen 3. Bezirksmeistertitel vor Frank Fraatz, der wiederum 3,20 m erzielte. In diesem Wettkampf wurde D. Reimchen mit 2,40 m 4. Ebenfalls einen 4. Platz belegte M. Weiß im 110 m-Hürdenlauf in 17,8 sek.

Zusammenfassend muß gesagt werden, daß es viel Freude bereitet, mit diesen jungen Athleten (alles Goetheschüler) zu trainieren. Sicher werden wir in nächster Zeit noch einiges von ihnen hören.

### Herrenh. Zehnkämpfer mit 19443 P. neuer Bezirksrekord

Ideale Witterungsverhältnisse und eine gute Anlage in Burg Gretesch ermöglichten im Rahmen eines Vergleichskampfes mit TSV Wedel und PSV Hamburg, daß der von uns gehaltene Bezirksrekord erheblich verbessert wurde.

Während des Zehnkampfes steigerten sich unsere Aktiven so sehr, daß Uwe Rylewicz, Hans-Jürgen Blume und Franz Loh neue Bestleistungen im Zehnkampf aufstellten. In der Einzelwertung kam U. Rylewicz auf den 3. Platz, es folgten H.-J. Blume, W. Krull und Franz Loh. Die Mannschaft mit Rylewicz, Blume und Krull belegte hinter dem PSV Hamburg den 2. Platz.

Die besten Einzelleistungen innerhalb des Zehnkampfes erzielten im 100 m-Lauf Burghard Mildner mit 11,0 sek., Ulrich Klausch und Jürgen Reichel in 11,1 sek., im Weitsprung Klausch und Blume mit 6,76 und 6,75 m. Im Hochsprung übersprangen Blume und Klausch 1,80 m, im 400 m-Lauf erzielten Rylewicz 50,3 sek., Loh 51,0 und Krull 51,6 sek.! Leider erfolgte ein Einbruch in der für uns sonst starken Disziplin im Stabhoch, weil wir wochenlang auf der Mehrkampfanlage nicht trainieren konnten und unsere Anlage erst jetzt fertiggestellt wurde.

Die Einzelergebnisse:

- Uwe Rylewicz 6589 Punkte  
11,2 — 6,23 — 11,36 — 1,75 — 50,3  
16,2 — 34,78 — 3,70 — 48,37 — 4:36,3
- Hans-Jürgen Blume 6446 Punkte  
11,5 — 6,75 — 11,54 — 1,80 — 52,0  
16,4 — 35,90 — 3,20 — 53,54 — 4:53,8

5. Wolfgang Krull 6408 Punkte  
11,3 — 6,45 — 11,40 — 1,75 — 51,6  
16,0 — 31,58 — 3,60 — 50,74 — 4:53,9
6. Franz Loh 6289 Punkte  
11,7 — 5,96 — 12,04 — 1,75 — 51,0  
17,4 — 33,47 — 3,60 — 46,14 — 4:29,4

### Bernd Korting neuer Bezirksmeister im Fünfkampf der Männer

Die Bezirksmeisterschaften im Fünfkampf der Männer standen, wie in den letzten Jahren ganz im Zeichen der MTVer. Dieses drückt sich deutlich in der Einzelwertung aus, wo die ersten 5 Plätze von unseren Aktiven belegt wurden. Neuer Bezirksmeister wurde erwartungsgemäß Bernd Korting mit 3216 Punkten. Seine beste Einzelleistung vollbrachte er im Speerwurf, als er 60,70 m erzielte.

Auch in der Mannschaftswertung drückt sich unsere Überlegenheit durch die drei ersten Plätze ganz klar aus.

Die Einzelergebnisse:

1. und Bezirksmeister 1973  
Bernd Korting mit 3216 Punkte  
6,23 — 60,70 — 23,8 — 34,88 — 4:36,3
2. Jürgen Reichel 3082 Punkte  
6,34 — 49,12 — 23,6 — 31,90 — 4:30,8
3. Wolfgang Krull 3060 Punkte  
6,18 — 50,66 — 23,5 — 31,78 — 4:33,0
4. Hans-Jürgen Blume 3005 Punkte  
6,48 — 49,18 — 23,2 — 35,24 — 5:08,4
5. Klaus Ihle 2914 Punkte  
6,19 — 46,24 — 23,8 — 33,0 — 4:46,6
7. Hermann Brune 2816 Punkte  
5,77 — 44,08 — 24,7 — 33,43 — 4:31,1
10. Norbert Jacke 2639 Punkte  
4,91 — 51,22 — 24,4 — 34,60 — 4:51,1
11. Günter Bade 2620 Punkte  
6,03 — 48,82 — 24,6 — 33,16 — 5:30,6
12. Helmward Möller 2604 Punkte  
5,74 — 49,14 — 24,3 — 28,52 — 5:05,2
13. Wolfgang Schreiber 2582 Punkte  
5,81 — 42,62 — 24,3 — 29,58 — 5:00,0

Bei den Junioren belegte Axel Drechsel mit 2849 Punkten den 2. Platz. Seine beste Leistung erzielte er im Speerwurf mit 56,84 m.

### Johannes Meyer 6. bei den Deutschen Studentenmeisterschaften mit 70,86 m

Bei den diesjährigen Deutschen Studentenmeisterschaften in Sindelfingen erzielte Johannes Meyer nach längerer Verletzungspause 70,86 m und belegte einen guten 6. Platz.

### Wolfgang Bergner und Uwe Rylewicz im Stabhoch 3,90 m

Im Rahmen eines DMM-Durchganges in Misburg übersprangen beide Athleten 3,90 m. Für W. Bergner bedeutet diese Leistung eine Steigerung um 40 cm.

Bei den Bezirksmeisterschaften in Hameln, wo wir nur mit einer kleinen Schar von Aktiven vertreten waren, wurde Franz Loh wieder Bezirksmeister im 400 m-Hürdenlauf in 57,8 sek.

### Hans-Jürgen Blume Bezirksmeister im Zehnkampf

Wie erwartet wurde der Zehnkampf bei den Bezirksmeisterschaften zu einer reinen Pflichtübung unserer Aktiven. Weil seit Jahren die Konkurrenz fehlt, zeichnet sich dadurch keine Leistungssteigerung in diesem Wettbewerb ab.

In seinem 25. Mehrkampf wurde Hans-Jürgen Blume, seit Jahren durch seine Beständigkeit ein zuverlässiger Mehrkämpfer, neuer Bezirksmeister mit 6205 Punkten vor Ulrich Klausch 6194 und Franz Loh 6098 Punkten. Diese 3 Aktiven gewannen auch die Mannschaftswertung mit 18 497 Punkten.

### Schülerin Manuela Wolff erzielt 1867 Punkte

Für unseren jüngeren Nachwuchs veranstalteten wir an einem Trainingsabend einen Dreikampf. Bei den Schülerinnen A Jahrg. 59/60 siegte überlegen Manuela Wolff mit 1867 Punkten, vor Schirmmacher 1543 P. und Knoch 1535 P. Bei den Schülerinnen B siegte Silvia Winkler mit 1508 P. vor Gassner und Zürcher mit 1467 P. und 1447 P.

Bei den Schülern gewann in der A-Klasse Heimann Raymond mit 1437 P. vor Dittman und Bertram mit 1337 P. und 1305 P.

Das beste Ergebnis wurde in der Schülerklasse von dem B-Schüler Cornelius Naucke mit 1559 Punkten erzielt. Es folgten B. Röhner und A. Dreher mit 1152 P. und 1080 P.

Der jüngste unter den Teilnehmern war der 6jährige Dirk Tennstedt, der für sein Alter gute 247 Punkte sammelte.

Allen platzierten und nichtplatzierten Teilnehmern herzlichen Glückwunsch. Wir werden diese Wettkämpfe öfter wiederholen.

Karl Ochs

---

**MTVer, zahle bitte Deine Beiträge pünktlich!**

---

# Transport Müller

Ihr Umzugs-Berater  
Möbeltransporte · Umzüge  
Möbel-Ab- und Aufbau  
Eildienst · Kleintransporter  
Spezial-Automöbelwagen  
mit Fahrgastkabine  
**3 Hannover-Herrenhausen**  
Spargelstr. 4 · Tel. 79 35 35

## Frankreich-Fahrt

Aufgrund der Städtefreundschaft Hannover—Rouen findet jährlich im Wechsel eine Sportwoche statt, an der fast alle Sportarten vertreten sind. In diesem Jahr war Hannover Gast in Rouen. Der MTV Herrenhausen, der im Jahre 1965 mit seinem Besuch in Rouen diesen Sportverkehr eröffnete, war auch in diesem Jahr wieder mit seinen Turnern und Turnerinnen dabei. Während in den anderen Disziplinen Wettkämpfe ausgetragen wurden, gab es bei den Tu und Ti ein großes Schau-turnen, da kein gleichwertiger Gegner für uns vorhanden war. Wir wurden sehr herzlich vom dortigen Verein empfangen und in Familien untergebracht, von denen wir überaus gastfreundlich beherbergt worden sind. Wir wollen uns bemühen, unsere französischen Gäste im nächsten Jahr beim Gegenbesuch in Hannover ebenso herzlich zu empfangen.

Teilgenommen haben: Gerhard Rind, Karl-Heinz Vogel, Walter Bornecki, Lutz Voß, Wolfgang Muchow, Jörg Rittinghaus, Franz Kruschewski, Jutta Hoffmann, Anke Linke, Silvia Münch, Birgit Klinger, Hella Raß, Monika Heinz, Jeanette Gärtner, Dagmar Kiel, Susanne Havemann und Birgit, Inge und Günter Schwägermann.

Diese Begegnungen sollen für unsere Aktiven ein Dank sein für ihren Fleiß, ihre Arbeit und ihren Einsatz. Sie sollen aber auch eine Verpflichtung sein, weiterhin als Sportler, Betreuer oder Kampfrichter zur Verfügung zu stehen.

## Deutsches Turnfest Stuttgart

Beim **Deutschen Turnfest 1973 in Stuttgart** waren 23 Teilnehmer des MTV dabei.

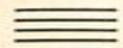
Anke Linke erzielte den 4. Platz in der Dtsch. Jgd. Meisterschaft im Kunstturnen (0,2 Pkt. fehlten zum 3. Platz).

Dagmar Kiel 5. Platz in der Dtsch. Jgd.M. im Jahnsechskampf (Geräteturnen, Leichtathletik und Schwimmen).

Die Plätze der anderen Teilnehmer sind z. T. noch nicht bekannt, da der „Computer“ anscheinend langsamer als sonst arbeitet.

Eine Zusammenfassung der Ergebnisse erfolgt im nächsten MTVer. In der DTVM langte es leider nur zum 11. Platz und dem 2. Platz der nieders. Vereine. In der Leichtathletik waren wir zu schwach besetzt. Die Fahrkosten-Zuschüsse gingen deshalb verloren, weil wir nicht beste Niedersachsen wurden. Ein harter Brocken für unsere Kasse!!!

Bier- und  
Mineralwasser-Großhandlung

 **Gerhard Maul**

Hannover-Herrenhausen  
Hansteinstraße 13 - Telefon 79 46 52

**ALBERT Ehlers**



Bauklempnerei - Sanitäre Anlagen  
Rohrleitungsbau - Tiefbau

Hannover-Herrenhausen - Allenuer Weg - Ruf 71 07 81

## HORST HALLMANN

Tischlermeister

**Bau- und Möbeltischlerei**  
**Innenausbau**

**Hannover-Herrenhausen, Am Fahrenkampe 19 a, Ruf 7530 20**



Fruchtsaftgetränke, Limonaden  
erstklassige Tafelwässer  
Weine und Spirituosen

**BRUNNENHAASE**

Mineralbrunnen K. G.

Weidendam 28 - Ruf 712451

## Berlin-Fahrt zu den OSC-Amseln - 23./24. 6. 1973

Schon der Flug nach Berlin bei sonnigem Wetter war für unsere Mädchen ein Erlebnis. Der Empfang und die gastfreundliche Aufnahme in den Familien waren so herzlich, daß uns allen diese beiden Tage sicher lange in Erinnerung bleiben werden. Am Sonnabend fand der Vergleichskampf gegen die „Amseln“ statt.

Für den MTV starteten:

Hella Raß, Christiane Marx, Iris Jensen, Claudia Maier und Heike Sagen.

Betreuerin: Hannelore Maier

Trainer: Günter Schwägermann

Kampfrichter: Birgit und Inge Schwägermann

Leider verloren wir den Wettstreit mit einem Unterschied von etwa 20 Pkt. Im Herbst d. J. oder Frühjahr n. J. werden die Berliner unsere Gäste sein, dann haben die Mädchen die Möglichkeit, sich zu revanchieren.

## Prüfungswettkämpfe des Nieders. Turnerbundes (NTB) zur Anerkennung der Leistungs-Stützpunkte

Die Anerkennung als Leistungs-Stützpunkt bedeutet weitere Zuschüsse für die Übungsleiter, und damit weitere Trainingsunterstützung.

Die Aktiven an diesen Wettkämpfen waren:

### Jungen:

L V	Harro Jäkel	24,80 Pkt.
	Peter Neumann	20,10 Pkt.
	Jörg Müller	19,90 Pkt.
L VI	Uwe Haberstroh	26,15 Pkt.
	Rainer Beez	24,80 Pkt.
	Andreas Beez	26,40 Pkt.
	Stefan Hochheim	23,10 Pkt.
	Gerd Neumann	22,25 Pkt.

Mädchen:	Sprung	Balken	Barren	Boden	gesamt	
L IV	Hella Raß	5,90	7,95	7,40	7,05	28,30
	J. Gärtner	6,45	5,90	7,15	6,00	25,50
	Claudia Maier	5,20	6,85	6,95	6,50	25,50
	Heike Sagen	6,60	6,20	7,05	6,30	26,15
	Elek Diehl	6,25	5,05	6,75	5,30	23,35
	Birgit Hebel	6,80	5,45	5,20	2,25	19,70
L V	Chr. Marx	4,75	3,35	5,30	5,45	18,85
	Iris Jensen	5,60	5,10	7,10	6,35	24,15
	Andrea Gerdt	5,65	0,95	5,45	5,20	17,25
	B. Gerbode	4,65	0,40	3,90	6,05	15,00
L VI	Sybille Hochheim	2,30	3,25	3,65	4,70	13,90
	Brigitta Köther	2,75	3,35	3,95	6,10	16,15
	Gerbode, Petra	3,10	3,95	4,20	5,55	16,80

Betreuer der Jungen: Günter Schwägermann

Betreuerinnen der Mädchen: Frau Maier, Frau Marx, Frau Köther  
und Frau Hochheim

Kampfrichter: Birgit und Inge Schwägermann

## Nachruf

# ALBERT TRAUE †

Plötzlich und unerwartet starb Albert Traue. Er war in den Nachkriegsjahren unser Platzwart am damaligen Sportplatz am Vinnhorster Weg.

Auf dem Behelfssportplatz war Albert Traue mit vielen gleichgesinnten Freunden unseres MTV das Arbeitspferd und schaffte mit Hacke und Schaufel unseren sogenannten Sportplatz in Ordnung und ermöglichte unseren Spielern einen für damalige Verhältnisse spielfähigen Sportplatz zu erhalten. Er war der Jugend stets aufgeschlossen und war immer bereit, allen Wünschen gerecht zu werden.

Der Vorstand trauert um den frühen Tod dieses aufrichtigen MTVers.

Leider hat man es nicht für nötig gehalten, den Vorstand vom plötzlichen Tode unseres Freundes zu unterrichten.

Wir danken an dieser Stelle — leider zu spät — für die Arbeit und Mühe, die er für den MTV geopfert und geleistet hat.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Fritz Tadge

1. Vorsitzender

1873  
1973

*Aufzüge*

sicher - schnell - elegant

**HÄVEMEIER & SANDER KG**

Hannover - Schaufelder Straße 11-14  
Telefon 0511-716081 · Telex 9-23883

Hannover, den 30. Juli 1973

Die Bürgerschützen Herrenhausen von 1908 e. V.  
berichten im MTVer:

Meine lieben MTVer!

Wir, die Bürgerschützen, sind keine neue Abteilung im MTV. Seit ca. einem Jahr sind wir — vertraglich festgelegt — Untermieter auf Ihrer Sportanlage (mit Genehmigung des Sportamtes der Landeshauptstadt Hannover).

In dieser Zeit haben wir uns, aber auch Ihnen, in diesem Fall der Tennisabteilung, Räumlichkeiten erstellt.

Diese Räumlichkeiten sollen am 15. September 1973 eingeweiht und übergeben werden, wozu wir Sie alle, meine lieben MTV er, recht herzlich einladen.

Nach dem offiziellen Teil möchten wir noch gemeinsam einige nette Stunden bei Musik und Tanz, zum besseren „Sichkennlernen“, verbringen.

Für das leibliche Wohl wird unsere gemeinsame Clubwirtin sorgen.

Ich wünsche mir, daß Sie sich alle, wie auch meine Schützenschwestern und Schützenbrüder, an diesem Abend beteiligen werden.

Auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit hoffe ich und verbleibe

Ihr  
Fritz Stockleben  
Vorsitzender der B.Sch.G. Herrenhausen von 1908

Redaktionsschluß für die nächste Ausgabe des „MTVer“ (September/Oktober),  
ist der 15. 9. 1973.

Schon jetzt weist der Vorstand auf den Ball und den Festkommers anlässlich des  
80. Stiftungsfestes hin. Termin: 9./10. 11. 1973, Ort: Herrenhäuser Brauereigast-  
stätten.

1. Vorsitzender: Fritz Tadge, H.-Herrenhausen, Buschriede 17, Fernruf 79 91 38  
Vereinschrift: Männerturnverein Herrenhausen, Geschäftsst., Hannover, Limmerstr. 41, Fernruf 45 30 31  
Kassenwart: Erwin Hotopp, Hannover, Limmerstraße 41, Fernruf 45 30 31  
Beitragkassierer: Siegfried Riedel, H.-Herrenhausen, Spargelstr. 28, Fernruf 79 46 28  
Sozialwart: Heinz Lürßen, H.-Herrenhausen, Herrenhäuser Str. 65, Fernruf 79 54 13  
Schriftleitung: Hermann Brune, 334 Wolfenbüttel, Westring 6, Fernruf (0 53 31) 2 78 79  
Druck und Verlag: Karl Luck, 3001 Altwarmbüchen, Siemensstr. 14, Postfach 12 49, Telefon (05 11) 61 16 52



**blumen-studio**

Inh. Marlis Balzer

Herrenhäuser Straße 67 - Telefon 79 46 09

Täglich frische Schnittblumen  
Kranzbinderei

Moderne Brautsträuße  
Tischdekorationen  
zu allen Gelegenheiten



**Zentralheizungen**

Ausführung sämtlicher Arbeiten - auch Umstellung von  
Koks auf andere Brennstoffe

**Heinrich Meister**

Zentralheizungsbau - Gas- und Ölfeuerungsanlagen  
Langenhagen - Spreeweg 31 - Fernsprecher 73 46 32

**BASTEI-  
BIERBAR**

Moderne Leute suchen das Besondere  
Bier und Altbier vom Faß  
geöffnet von 17.00 h - 2.00 h  
- Samstags geschlossen -  
Sonntag ab 10.00 Uhr Frühschoppen

Inh. Bruno Minke, Tel. 31 33 18  
3 Hannover, Perlstraße 2

Sämtliche Elektro-Arbeiten durch Ihr Fachgeschäft

**G. KROLL** Lieferung aller Elektro-Artikel, Lampen usw.  
Herrenhäuser Straße 62 - Ruf 79 42 52

Fleischerei  
**Hermann Gischel**  
Herrenhäuser Straße 69  
Dangersstraße 2 - Ruf 79 53 93

Feinste Fleisch- und Wurstwaren  
Diverse Salate  
Tiefkühlkost und 1a Geflügel